



IT Manuale d'uso

Specchio retrovisore grandangolare per monitoraggio bambino

Prima dell'utilizzo leggere e conservare queste istruzioni.

Destinazione d'uso

Lo specchio retrovisore grandangolare è progettato per consentire il monitoraggio visivo del bambino durante il viaggio quando il seggiolino è installato in senso contrario alla direzione di marcia. Il prodotto deve essere fissato esclusivamente al poggiatesta del sedile posteriore del veicolo. Il prodotto non sostituisce gli specchi retrovisori originali del veicolo né la supervisione di un adulto.

Installazione

1. Posizionare lo specchio sul poggiatesta del sedile posteriore.
2. Fissarlo utilizzando la cinghia regolabile.
3. Regolare l'inclinazione dello specchio affinché il bambino sia visibile attraverso lo specchietto retrovisore interno del veicolo.
4. Verificare che lo specchio sia saldamente fissato prima della partenza.

Utilizzo

- Utilizzare esclusivamente con seggiolini installati in senso contrario alla direzione di marcia.
- Regolare lo specchio solo a veicolo fermo.
- Controllare periodicamente che il fissaggio rimanga stabile durante l'utilizzo.

Avvertenze di sicurezza

- Δ Installare e regolare il prodotto esclusivamente a veicolo fermo.
- Δ Verificare il corretto fissaggio prima di ogni utilizzo.
- Δ Assicurarsi che lo specchio non limiti la visuale del conducente.
- Δ Non utilizzare il prodotto se presenta parti danneggiate o rotte.
- Δ Il prodotto è destinato esclusivamente al monitoraggio visivo del bambino e non sostituisce la supervisione di un adulto.
- Δ Non consentire al bambino di giocare con il prodotto.

Pulizia e manutenzione

Pulire lo specchio con un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare solventi, alcool o prodotti abrasivi. Controllare periodicamente lo stato della cinghia e della fibbia di fissaggio.

Conservazione

Conservare il prodotto in un luogo asciutto. Evitare urti o cadute che potrebbero danneggiare

lo specchio o la struttura. Non esporre il prodotto a temperature superiori a +60 °C o inferiori a -20 °C.

Smaltimento

Smaltire il prodotto in conformità alle disposizioni locali vigenti. Conferire i materiali plastici secondo le modalità previste nel proprio Comune. Non disperdere il prodotto nell'ambiente.

Disclaimer

Lampa S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o cose derivanti da un uso improprio del prodotto o non conforme al presente manuale.

In caso di discrepanze, omissioni o differenze interpretative tra le versioni tradotte, farà fede esclusivamente la versione originale in lingua italiana.

Informazioni sul produttore

LAMPAS S.p.A.
Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN) ITALY
Tel. +39 0375 820700
ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 45001 Certified Company
service@lampa.it | www.lampa.it
Paese d'origine: Cina

Conservare queste istruzioni per future consultazioni.

EN User manual

Wide-angle baby rear view mirror

Please read and keep these instructions before use.

Intended use

This wide-angle rear view mirror is designed to allow visual monitoring of a child during travel when the child car seat is installed rearward-facing. The product must be attached exclusively to the rear seat headrest of the vehicle. This product does not replace the vehicle's original rear-view mirrors or adult supervision.

Installation

1. Position the mirror on the rear seat headrest.
2. Secure it using the adjustable strap.
3. Adjust the mirror so that the child is visible through the vehicle's interior rear-view mirror.
4. Before driving, ensure the mirror is securely fastened.

Use

- Use only with rearward-facing child car seats.
- Adjust the mirror only when the vehicle is stationary.
- Periodically check that the mirror remains securely fastened during use.

Safety warnings

- Δ Install and adjust the product only when the vehicle is stationary.
- Δ Check that the mirror is securely fastened before each use.
- Δ Ensure that the mirror does not obstruct the driver's field of vision.
- Δ Do not use the product if any part is damaged or broken.
- Δ This product is intended solely for visually monitoring the child and does not replace adult supervision.
- Δ Do not allow children to play with the product.

Cleaning and Maintenance

Clean the mirror with a soft, dry or slightly damp cloth. Do not use solvents, alcohol or abrasive cleaning

products. Regularly inspect the strap and buckle.

Storage

Store the product in a dry place. Avoid impacts or drops that could damage the mirror or frame. Do not expose the product to temperatures above +60°C or below -20°C.

Disposal

Dispose of the product in accordance with local regulations. Dispose of plastic components according to local recycling requirements. Do not dispose of the product in the environment.

Disclaimer

Lampa S.p.A. declines all responsibility for damage to persons, animals, or property resulting from improper use of the product or use not in accordance with this manual.

In case of discrepancies, omissions, or differences in interpretation between translated versions, only the original Italian version shall prevail.

Manufacturer information

LAMPAS S.p.A.
Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN), ITALY
Tel. +39 0375 820700
ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 45001 Certified Company
service@lampa.it | www.lampa.it
Country of origin: China

Keep these instructions for future reference.

FR Manuel d'utilisation

Rétroviseur grand angle pour la surveillance de bébé

Veillez lire et conserver ces instructions avant utilisation.

Utilisation prévue

Ce rétroviseur grand angle est conçu pour permettre la surveillance visuelle de l'enfant pendant le trajet lorsque le siège auto est installé dos à la route.

Le produit doit être fixé exclusivement à l'appui-tête du siège arrière du véhicule. Ce produit ne remplace ni les rétroviseurs d'origine du véhicule ni la surveillance d'un adulte.

Installation

1. Positionner le rétroviseur sur l'appui-tête du siège arrière.
2. Le fixer à l'aide de la sangle réglable.
3. Régler le miroir afin que l'enfant soit visible dans le rétroviseur intérieur du véhicule.
4. Vérifier que le rétroviseur est solidement fixé avant le départ.

Utilisation

- Utiliser uniquement avec des sièges auto installés dos à la route.
- Régler le rétroviseur uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Vérifier régulièrement que la fixation reste stable pendant l'utilisation.

Consignes de sécurité

- Δ Installer et régler le produit uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Δ Vérifier la bonne fixation avant chaque utilisation.
- Δ S'assurer que le rétroviseur ne gêne pas la visibilité du conducteur.
- Δ Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou cassé.

Δ Ce produit est destiné uniquement à la surveillance visuelle de l'enfant et ne remplace pas la surveillance d'un adulte.

Δ Ne pas laisser l'enfant jouer avec le produit.

Nettoyage et entretien

Nettoyer le miroir avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide. Ne pas utiliser de solvants, d'alcool ou de produits abrasifs. Contrôler régulièrement l'état de la sangle et de la boucle.

Stockage

Conserver le produit dans un endroit sec. Éviter les chocs ou les chutes susceptibles d'endommager le miroir ou la structure. Ne pas exposer le produit à des températures supérieures à +60°C ou inférieures à -20°C.

Élimination

Éliminer le produit conformément à la réglementation locale. Recycler les composants plastiques selon les règles en vigueur. Ne pas jeter le produit dans la nature.

Clause de non-responsabilité

Lampa S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes, animaux ou biens résultant d'une utilisation incorrecte ou non conforme au présent manuel.

En cas de divergences entre les traductions, seule la version originale italienne fait foi.

Informations fabricant

LAMPAS S.p.A.
Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN), ITALIE
Tél. +39 0375 820700
Entreprise certifiée ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 45001
service@lampa.it | www.lampa.it
Pays d'origine : Chine

Conserver cette notice pour toute consultation ultérieure.

ES Manual de uso

Espejo retrovisor gran angular para vigilancia del bebé

Lea y conserve estas instrucciones antes de utilizar el producto.

Uso previsto

Este espejo retrovisor gran angular está diseñado para permitir la supervisión visual del bebé durante el viaje cuando la silla infantil está instalada en sentido contrario a la marcha.

El producto debe fijarse exclusivamente al reposacabezas del asiento trasero del vehículo. Este producto no sustituye los retrovisores originales del vehículo ni la supervisión de un adulto.

Instalación

1. Coloque el espejo en el reposacabezas del asiento trasero.
2. Fijelo utilizando la correa ajustable.
3. Ajuste el espejo para que el bebé sea visible a través del retrovisor interior del vehículo.
4. Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que el espejo esté firmemente sujeto.

Uso

- Utilice el producto únicamente con sillas infantiles orientadas en sentido contrario a la marcha.
- Ajuste el espejo únicamente con el vehículo detenido.
- Compruebe periódicamente que el espejo permanezca firmemente sujeto durante su uso.

Advertencias de seguridad

Δ Instale y ajuste el producto únicamente con el vehículo detenido.

Δ Compruebe que el espejo esté correctamente fijado antes de cada uso.

Δ Asegúrese de que el espejo no limite la visibilidad del conductor.

Δ No utilice el producto si presenta piezas dañadas o rotas.

Δ Este producto está destinado exclusivamente a la supervisión visual del bebé y no sustituye la supervisión de un adulto.

Δ No permita que los niños jueguen con el producto.

Limpieza y mantenimiento

Limpie el espejo con un paño suave, seco o ligeramente humedecido.

No utilice disolventes, alcohol ni productos abrasivos. Revise periódicamente el estado de la correa y la hebilla.

Almacenamiento

Conserve el producto en un lugar seco. Evite golpes o caídas que puedan dañar el espejo o la estructura.

No exponga el producto a temperaturas superiores a +60°C o inferiores a -20°C.

Eliminación

Deseche el producto conforme a la normativa local aplicable.

Recicle los componentes de plástico según la normativa vigente.

No abandone el producto en el medio ambiente.

Exención de responsabilidad

Lampa S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a personas, animales o bienes derivados de un uso incorrecto o no conforme a este manual.

En caso de discrepancias entre traducciones, prevalecerá la versión original en italiano.

Información del fabricante

LAMPAS S.p.A.
Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN), ITALIA
Tel. +39 0375 820700
Empresa certificada ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 45001
service@lampa.it | www.lampa.it
País de origen: China

Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

DE Gebrauchsanleitung

Weitwinkel-Rückspiegel zur Beobachtung von Babys

Bitte lesen und bewahren Sie diese Anleitung vor der Verwendung auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Weitwinkel-Rückspiegel dient zur visuellen Beobachtung eines Kindes während der Fahrt, wenn der Kindersitz entgegen der Fahrtrichtung montiert ist.

Das Produkt darf ausschließlich an der Kopfstütze des Rücksitzes befestigt werden.

Dieses Produkt ersetzt weder die serienmäßigen Fahrzeugspiegel noch die Aufsicht durch einen Erwachsenen.

Montage

1. Den Spiegel an der Kopfstütze des Rücksitzes befestigen.
2. Mit dem verstellbaren Gurt sichern.
3. Den Spiegel so einstellen, dass das Kind über den Innenrückspiegel sichtbar ist.

4. Vor Fahrtritt prüfen, dass der Spiegel sicher befestigt ist.

Verwendung

- Nur mit rückwärtsgerichteten Kindersitzen verwenden.
- Den Spiegel nur bei stehendem Fahrzeug einstellen.
- Regelmäßig prüfen, dass die Befestigung während der Nutzung sicher bleibt.

Sicherheitshinweise

- Δ Das Produkt nur bei stehendem Fahrzeug montieren und einstellen.
- Δ Vor jeder Benutzung den sicheren Sitz des Spiegels überprüfen.
- Δ Sicherstellen, dass der Spiegel das Sichtfeld des Fahrers nicht beeinträchtigt.
- Δ Das Produkt nicht verwenden, wenn Teile beschädigt oder gebrochen sind.
- Δ Dieses Produkt dient ausschließlich der visuellen Beobachtung des Kindes und ersetzt nicht die Aufsicht durch einen Erwachsenen.
- Δ Kinder nicht mit dem Produkt spielen lassen.

Reinigung und Pflege

Den Spiegel mit einem weichen, trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Keine Lösungsmittel, Alkohol oder Scheuermittel verwenden.

Gurt und Schnalle regelmäßig auf ihren Zustand überprüfen.

Lagerung

Das Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren. Stöße oder Stürze vermeiden, die Spiegel oder Gehäuse beschädigen könnten.

Das Produkt keinen Temperaturen über +60 °C oder unter -20 °C aussetzen.

Entsorgung

Das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Kunststoffteile entsprechend den geltenden Recyclingvorschriften entsorgen.

Das Produkt nicht in der Umwelt entsorgen.

Diese Anleitung zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

Haftungsausschluss

Lampa S.p.A. übernimmt keine Haftung für Personen-, Tier- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Bei Abweichungen zwischen Übersetzungen gilt ausschließlich die italienische Originalversion.

Herstellereinformationen

LAMPAS S.p.A.
Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN), ITALIEN
Tel. +39 0375 820700
Zertifiziert nach ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 45001
service@lampa.it | www.lampa.it
Ursprungsland: China

Diese Anleitung für zukünftige Verwendung aufbewahren.